ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601660
Φαξ. : 22605009

23 Ιουλίου 2013

Εγκύκλιος ΕΕ – «ΑΝΤ» (272)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Ουκρανίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 695/2013

Πληροφορείστε ότι, έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L198 ημερομηνίας 23 Ιουλίου 2013, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 695/2013 του Συμβουλίου, με τον οποίο επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς θερμαινώμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή διακόπτη αναρρόφησης του ατμού και/ή διακόπτη απελευθέρωσης του ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών τους, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόθεσης του σίδερου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Παράλληλα καταργούνται τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στην Ουκρανία με τον Καν. (ΕΚ) αριθ. 452/2007.

Τα προϊόντα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς Taric 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 και 8516 90 00 51.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του οριστικού δασμού που επιβάλλονται για διάφορες εταιρείες- παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση των πρόσθετων κωδικών Taric.

Ο κανονισμός τίθεται σε ισχύ από τις 24 Ιουλίου 2013.

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού.

(Έφη Νικολάου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 695/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Ιουλίου 2013

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Ουκρανίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 3 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 [2], το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που κυμαίνεται από 9,9 % έως 38,1 %, στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος,καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «Κίνα») και Ουκρανίας με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1243/2010 [3], το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος της εταιρείας Since Hardware (Guangzhou) Co, κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα σανίδων σιδερώματος, κατόπιν νέας έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού (οι «αρχικές έρευνες»).

(2) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 270/2010 [4], το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος της εταιρείας Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd., κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα σανίδων σιδερώματος.

(3) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 580/2010 [5], το Συμβούλιο τροποποίησε τον ισχύοντα οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Ουκρανίας, στο 7 %, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης που περιορίζεται στο ντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(4) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 77/2010 [6], το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος της εταιρείας Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd Co, κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα σανίδων σιδερώματος, κατόπιν νέας επανεξέτασης του εξαγωγέα σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(5) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 805/2010 [7], το Συμβούλιο επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος της εταιρείας Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd, Foshan, κινέζου παραγωγού εξαγωγέα σανίδων σιδερώματος, ως μέτρο συμμόρφωσης προς την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-141/08 P [8].

---

[1] ΕΕ L 343, 22.12.2009, σ. 51.
[2] ΕΕ L 109, 26.4.2007, σ. 12.
[3] ΕΕ L 338, 22.12.2010, σ. 10.
[4] ΕΕ L 183, 31.3.2010, σ. 13.
[5] ΕΕ L 168, 2.7.2010, σ. 12.
[6] ΕΕ L 24, 28.1.2010, σ. 24.
[7] ΕΕ L 242, 15.9.2010, σ. 1.
[8] ΕΕ 2009/C 282/16.

(6) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 987/2012 [1], το Συμβούλιο επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας,που κατασκευάζονται από τη Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd, ως μέτρο συμμόρφωσης προς την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση T-274/07 [2].

(7) Οι ανωτέρω έρευνες αναφέρονται στο εξής ως «προηγούμενες έρευνες».

2. Αιτήσεις επανεξέτασης

2.1. *Επανεξέταση ενόψει της λήξης των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί κατά της Ουκρανίας και της ΛΔΚ*

(8) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη [3] των ισχυόντων οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή, στις 25 Ιανουαρίου 2012, έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(9) Η αίτηση υποβλήθηκε από τρεις παραγωγούς της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση πάνω από το 40 %, της συνολικής παραγωγής σανίδων σιδερώματος της Ένωσης (οι «αιτούντες την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων»).

(10) Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αφορούσε όλες τις χώρες που καλύπτονται προς το παρόν από τα ισχύοντα μέτρα, συγκεκριμένα τη ΛΔΚ και την Ουκρανία, και βασίστηκε στους λόγους ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(11) Η Επιτροπή, έχοντας διαπιστώσει, έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ανήγγειλε, στις 25 Απριλίου 2012, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* [4], την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού (η «ανακοίνωση για την κίνηση διαδικασίας ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων»).

2.2. *Μερική ενδιάμεση επανεξέταση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Ουκρανίας όσον αφορά τον μοναδικό παραγωγό-εξαγωγέα της Ουκρανίας*

(12) Στις 17 Μαρτίου 2012, η Επιτροπή έλαβε μια αίτηση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, το πεδίο της οποίας περιορίζεται στο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Το αίτημα υποβλήθηκε από την εταιρεία Eurogold Industries Ltd., τον μοναδικό παραγωγή εξαγωγέα του υπό εξέταση προϊόντος από την Ουκρανία (ο «αιτών την ενδιάμεση επανεξέταση»).

(13) Σύμφωνα με τον αιτούντα την ενδιάμεση επανεξέταση, οι περιστάσεις βάσει των οποίων καθορίστηκαν τα μέτρα έχουν αλλάξει και οι αλλαγές αυτές έχουν μόνιμο χαρακτήρα. Με βάση τις αλλαγές αυτές, υποστηρίχθηκε ότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν ήταν πλέον αναγκαία για την αντιστάθμιση του ντάμπινγκ.

(14) Αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή ξεκίνησε την εν λόγω έρευνα στις 12 Ιουνίου 2012 [5] (η «ανακοίνωση για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης»).

3. Έρευνα

3.1. *Επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος*

α) Περίοδος έρευνας και υπό εξέταση περίοδος για την έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

(15) Η έρευνα για το ντάμπινγκ και τη ζημία στο πλαίσιο της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως την 31η Δεκεμβρίου 2011 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων» ή «ΠΕΕΛ»). Η ανάλυση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από τον Ιανουάριο του 2008 έως το τέλος της ΠΕΕΛ (η «υπό εξέταση περίοδος»).

β) Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα και δειγματοληψία

(16) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους αιτούντες, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες στην Ένωση που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τις ενώσεις τους, όπως επίσης και τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Κλήθηκαν σε ακρόαση όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ειδικούς λόγους να ακουσθούν.

(17) Λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού κινέζων παραγωγών–εξαγωγέων και παραγωγών, εισαγωγέων, και παραγωγών-εξαγωγέων της Ένωσης στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, έχει προβλεφθεί η διενέργεια δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

[1] ΕΕ L 297, 26.10.2012, σ. 5.
[2] ΕΕ C 213, 22.9.2007.
[3] ΕΕ C 187, 28.6.2011, σ. 21.
[4] ΕΕ C 120, 25.4.2012, σ. 9.
[5] ΕΕ C 166, 12.6.2012, σ. 3.

(171) Ομοίως, εξάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της ΛΔΚ θα ήταν σαφώς προς όφελος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

3. Συμφέρον των άλλων μερών

(172) Ζανένας από τους 15 εισαγωγείς/εμπόρους με τους οποίους επικοινώνησε η Επιτροπή δεν συνεργάστηκε. Κανένα από τα άλλα ενδεχόμενα ενδιαφερόμενα μέρη δεν αναγγέλθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας. Δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα ισχύοντα μέτρα θα είχαν σημαντικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς ή τους καταναλωτές του υπό εξέταση προϊόντος. Στο πλαίσιο αυτό, μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι οι κύριοι πελάτες, δηλ. τα μεγάλα καταστήματα, θα είναι σε θέση να μετακυλήσουν την ενδεχόμενη αύξηση των τιμών εξαιτίας των δασμών αντιντάμπινγκ στον τελικό καταναλωτή χωρίς αυτό να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην αντίληψη του καταναλωτή.

4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

(173) Επ'αυτής της βάσεως, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να δηλώνουν σαφώς ότι η διατήρηση των μέτρων κατά της ΛΔΚ θα ήταν αντίθετη προς το γενικό συμφέρον της Ένωσης.

Η. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(174) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων πρόκειται να προταθεί η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΛ και η κατάργηση των μέτρων που ισχύουν για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ουκρανίας. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας τα μέρη μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.

(175) Με βάση τα παραπάνω, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 και στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγών σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, θα πρέπει να διατηρηθούν ενώ θα πρέπει να επιτραπεί η λήξη του δασμού αντιντάμπιγκ που ισχύει στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος, καταγωγής Ουκρανίας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος και/ή διακόπτη αναρρόφησης του ατμού και/ή διακόπτη απελευθέρωσης του ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόθεσης του σίδερου, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 και ex 8516 90 00 (κωδικοί TARIC 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 και 8516 90 00 51), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζονται από τις κατωτέρω απαριθμούμενες εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Κατασκευαστής	Δασμολογικός συντελεστής (%)	Συμπληρωματικός κωδικός TARIC
Δημοκρατίας Κίνας	Foshan City Gaoming Lihe Daily Necessities Co. Ltd., Foshan	34,9	A782
	Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd., Guangzhou	39,6	A783
	Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd., Guangzhou	35,8	A784
	Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan	18,1	A785
	Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd., Guzhou	26,5	A786
	Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, Guangdong	22,7	A953
	Όλες οι άλλες εταιρείες	42,3	A999

3. Αν δεν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές σανίδ ων σιδερώματος ,καταγωγής Ουκρανίας, περατώνεται, και τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στην Ουκρανία, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007, καταργούνται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. JUKNA